



**MUZEN**

MUZEN Cyber Cube Portable Bluetooth Speaker

**General Product Manual for Standard version  
and Premium version**

**Allgemeines Produkthandbuch für die Standardversion  
und die Premiumversion**

**Manuel général du produit pour la version Standard  
et la version Premium**

**Manual general del producto para la versión Standard  
y la versión Premium**

**Manuale generale del prodotto per la versione Standard  
e la versione Premium**

**MANUAL GERAL DE PRODUTO PARA VERSÃO STANDARD  
E VERSÃO PREMIUM**

**Standard版、Premium版の取扱説明書**

**STANDARD 버전 및 PREMIUM 버전에 대한 일반 제품 설명서**

**ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ПРОДУКТУ ДЛЯ ВЕРСИИ STANDARD И PREMIUM**

**دليل المنتج العام للإصدار القياسي والإصدار المتميز**

**Standard版本與Premium版本的通用產品說明書**



**MUZEN**

**info@muzenaudio.com  
www.muzenaudio.com**

**Welcome to the MUZEN Family! Thanks for choosing us to accompany you on your life adventure. Please read this manual carefully and make sure to follow the relevant safety instructions before using it.**

MUZEN Audio launches Cyber Cube, a high-performance trendy portable bluetooth speaker, based on the aesthetics of the new generation and the concept of humanistic technology. The MUZEN Cyber Cube Bluetooth speaker with lighting effects adheres to the company's design philosophy of "Aesthetically pleasing, Great sound, User-friendly and Entertaining". It is our eternal pursuit to make you enjoy the music and sound contents easier and better. Welcome to explore your Cyber Cube with impressive sound and visual experience.

#### **Tips:**

This product is battery-powered, and you could use Type-C cable to charge it. For a better experience, please charge it for about two hours with it powered off before first-time use.

#### **Packing List**

1	Speaker *1
2	Product manual *1
3	Type C charging cable *1

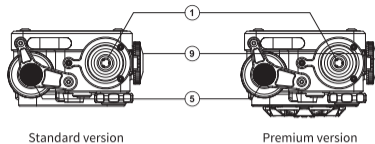
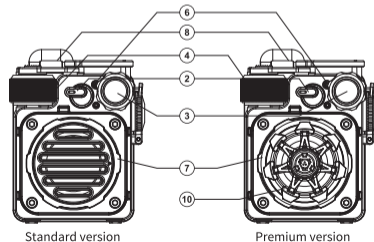
## Speaker Operating Instructions

### 1 Bluetooth Indicator/Flashlight Window:

Fast flashing warm white light: Ready for Bluetooth pairing  
Slow breathing warm white light: Bluetooth connected  
Steady white light: Flashlight on

### 2 Power Switch/Flashlight Control:

Power-on: Rotate counterclockwise and then hold for 3s  
Power-off: Rotate counterclockwise (when device is on) and then hold for 3s  
Bluetooth reset: Rotate clockwise and then hold for 3s  
Flashlight on/off: Long press the power switch  
Flashlight mode (strong light - weak light - SOS) switch: Short press the power switch



Power-on / Power-off  
hold for 3 seconds

### 3 Track Switch:

Last track: Rotate counterclockwise  
Next track: Rotate clockwise  
Pause/Play: Short press

### 4 Volume Knob:

Volume up: Rotate counterclockwise  
Volume down: Rotate clockwise

**5 Light Effects Button/Control:**

Turn on/off light effects: long press  
Light Effects control(gradual light -> breathing light-> > permanent light): short press

**6 Loudspeaker: For playing music.**

(\*\*Note: Fragile part. Please do not press this position hard.)

**7 Light Effect Ring: For light effects display****8 Strap hole:**

Used for installing a strap.

**9 charging port:**

Located under the cover for charging the device, Type C port.

While Charging: red light

Fully charged: green light

**10 (For Premium Version Only) Fidget Spinner:  
Fingertip rotatable spinner, palm plaything****Product Features****A futuristic design that blends mechanics and space**

Subvert the traditional speaker design and feel the beauty of machinery.  
Design inspired by space futurism, every single painting detail makes sense.  
Music on your hand with palm size, delicate and cool

**Surprisingly good sound and light effects**

Small plaything, great attention to detail and performance. Within square inch, the outbreak of sounds is surprising.  
MUZEN Cyber Cube portable Bluetooth speaker, once again dedicated to the amazing sound.  
Cool futuristic light effect design.

**Simple control with sentiments**

Simple control experiences with MUZEN knob designs and Bluetooth fast connection. By rotating, clicking, pressing, enjoy the music at your fingertips.

**Hardware Parameters**

**Product model:** MW-PVXLI

**Product size:**

**Standard Version:** 60.8 mm (L) × 36.8 mm (W) × 77.9 mm (H)/2.4 in (L) × 1.5 in (W) × 3.1in(H)

**Premium Version:** 60.8 mm (L) × 41.2 mm (W) × 77.9 mm (H)/2.4 in (L) × 1.6 in (W) × 3.1in(H)

**Net weight:**

**Standard Version:** About 230 g/0.51lbs

**Premium Version:** About 245 g/0.54lbs

**Bluetooth Version:** 5.0

**Bluetooth transmission range:** distance ≤ 10 m/32.8ft

**Loudspeaker:** 4Ω 5W

**Amplifier power:** 5W

**SNR:** > 70 dB

**System frequency response:** 80 Hz-18 kHz

**Battery:** 3.7V/1000mAh

**Charging port:** Type C

**Charging voltage:** DC 5V=1A

## Important Notes

For your safety, please read the following instructions carefully and comply with them:

- 1.The manufacturer reserves the right to modify or adjust the specifications and details of the product without notifying users.
- 2.Please use the product in a dry environment wherever possible.
- 3.The product should not be placed near or in contact with exposed sources of fire.
- 4.IPX5-rated, the product is protected against rain.
- 5.This product can be used normally with the ambient temperature of 0–45°C. Do not use it outside of this range.
- 6.Do not modify, repair or dismantle this product without authorization.
- 7.Note that if the battery is not replaced properly, it may explode. Only the same or equivalent type of battery can be used for replacement.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement Power is so low that no RF exposure calculation is needed.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2)

this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications or changes to this equipment. Such modifications or changes could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, is not installed and used in accordance with instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment dose cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EN Any changed or modifications not expressly approved by  
DE the party responsible for compliance could void the  
FR user's authority to operate this equipment.

ES This device complies with Part 15 of the FCC Rules and  
IT with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to  
PT following two conditions: (1) This device may not cause  
JA harmful interference, and (2) this device must accept  
KO any interference received, including interference that  
RU may undesired operation.

AR This Class B digital apparatus complies with Canadian  
繁 ICES-003.

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.  
Declares that the radio equipment type MW-PVXLI is in  
compliance with DIRECTIVE 2014/53/EU. The declaration  
of conformity may be consulted at our website,  
accessible form: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

This product can be used across EU member states



#### Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions
- 5) Clean only with dry cloth.
- 6) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 7) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 8) CAUTION RISK OF EXPOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

#### Maintenance Regulations

**Limited warranty:** one year.

For warranty details, please visit [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) or contact our local distributors.

**Email:** [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**Manufacturer:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Address:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Sub-district, Nanshan District, Shenzhen

**Willkommen in der Muzen-Familie! Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gewählt haben, Sie auf Ihrem Lebensweg zu begleiten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und befolgen Sie diese Sicherheitsanweisungen.**

#### Tipps:

Dieses Produkt ist batteriebetrieben, und Sie könnten Typ-C-Kabel verwenden, um es zu laden. Laden Sie das Gerät für eine längere Nutzungsdauer bitte vor der ersten Verwendung ca. 2 Stunden lang auf, während es ausgeschaltet ist.

MUZEN Audio bringt Cyber Cube auf den Markt, einen leistungsstarken, trendigen, tragbaren Bluetooth-Lautsprecher, der auf der Ästhetik der neuen Generation und dem Konzept der humanistischen Technologie basiert. Der MUZEN Cyber Cube Bluetooth-Lautsprecher mit Lichteffekten entspricht der Designphilosophie unseres Unternehmens: "Ansprechendes Design, großartiger Sound, benutzerfreundlich und unterhaltsam". Es ist unser ständiges Bestreben, Ihnen den Genuss von Musik und Audiodateien zu erleichtern. Willkommen zur Erkundung Ihrer Cyber Cube mit beeindruckendem Sound und visuellem Erlebnis.

### Packliste

1	Lautsprecher *1
2	Benutzeranleitung *1
3	Type C-Ladekabel *1

### Benutzeranweisung für Lautsprecher

#### **1 Bluetooth Anzeige/blinkendes Fenster:**

Schnell blinkendes warmes Weiß: Bereit zum Bluetooth verbinden  
Langsam blinkendes warmes Weiß: Bluetooth verbunden  
Durchgängig weißes Leuchten: Taschenlampe in Betrieb

#### **2 Ein- und Ausschalter/Taschenlampenknopf:**

Einschalten: Gegen den Uhrzeigersinn drehen und 3 Sekunden halten  
Ausschalten: Gegen den Uhrzeigersinn drehen (wenn eingeschaltet) und 3 Sekunden halten  
Bluetooth zurücksetzen: im Uhrzeigersinn drehen und 3 Sekunden halten  
Taschenlampe an/aus: Lange auf den Ein- und Ausschalter drücken  
Taschenlampenmodus (starkes Licht – schwaches Licht - SOS): Kurz auf den Schalter drücken

### 3 Songauswahl:

Vorheriger Song: Gegen den Uhrzeigersinn drehen

Nächster Song: Im Uhrzeigersinn drehen

Pausieren/Abspielen: Kurz drücken

### 4 Lautstärkeregler:

Lauter: Gegen den Uhrzeigersinn drehen

Leiser: im Uhrzeigersinn drehen

### 5 Taste/Steuerung für Lichteffekte:

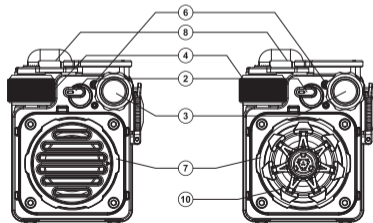
Lichteffekte ein-/ausschalten: lange drücken

Lichteffektschalter (allmähliches Licht -> Atemlicht -> Dauerlicht): kurz drücken

### 6 Lautsprecher: Für das Abspielen von Musik.

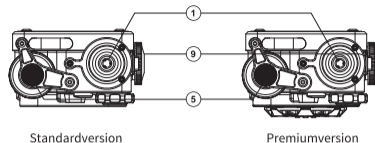
(\*\*Hinweis: Fragiles Bauteil. Bitte drücken Sie nicht stark darauf.)

### 7 Lichteffektring: Für die Anzeige von Lichteffekten



Standardversion

Premiumversion



Standardversion

Premiumversion



Einschalten/Ausschalten  
3 Sekunden lang halten

**8 Loch für Trageriemens:** Zum anbringen eines Trageriemens.

**9 Type C-Anschluss:** Unter einer Abdeckung angebracht, zum Laden des Geräts.

Während des Ladevorgangs: rotes Licht

Voll aufgeladen: grünes Licht

**10 (Nur für Premium Version) Fidget Spinner:** Mit den Fingerspitzen drehbarer Spinner, Handflächenspielzeug



## Produkteigenschaften

### Ein futuristisches Design, das Mechanik und Raum vereint

Untergraben Sie das traditionelle Lautsprecherdesign und spüren Sie die Schönheit der Maschinen.

Vom Weltraumfuturismus inspiriertes Design, jedes einzelne Detail der Malerei macht Sinn.

Musik auf deiner Hand mit Handflächengröße, zart und kühl.

### Überraschend gute Sound- und Lichteffekte

Kleines Spielzeug, viel Liebe zum Detail und Leistung.

Innerhalb von Quadratzoll ist der Ausbruch von Geräuschen überraschend.

MUZEN Cyber Cube tragbarer Bluetooth-Lautsprecher, der wieder einmal dem erstaunlichen Klang gewidmet ist.

Cooles futuristisches Lichteffekt-Design.

### Einfache Steuerung mit Gefühlen

Einfache Steuerungserlebnisse mit MUZEN-Knopfdesigns und Bluetooth-Schnellverbindung. Durch Drehen, Klicken, Drücken genießen Sie die Musik auf Knopfdruck.

## Hardware Parameter

**Produktmodell:** MW-PVXLI

**Produktgröße:**

**Standard version:** 60,8 mm (length) × 36,8 mm (width) × 77,9 mm (height)

**Standard version:** 60,8 mm (length) × 41,2 mm (width) × 77,9 mm (height)

**Nettogewicht:**

**Standard version:**um 230 g

**Premium version:**um 245 g

**Bluetooth:** Version 5.0

**Bluetooth-Sendereichweite:** Entfernung ≤ 10 m

**Lautsprecher:** 4Ω 5W

**Verstärkerleistung:** 5W

**SNR:** > 70 dB

**System-Frequenzabhängigkeit:** 80 Hz-18 kHz

**Batterie:** 3.7V/1000 mAh

**Ladeport:** Type C

**Ladespannung:** DC 5V=1A

## Important Notes Wichtige Hinweise

Für Ihre Sicherheit befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

1. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Details des Produkts zu ändern oder anzupassen, ohne die Benutzer darüber zu informieren.
2. Bitte verwenden Sie das Produkt nur in einer trockenen Umgebung.
3. Das Produkt darf nicht in die Nähe von oder in Kontakt mit offenem Feuer kommen.
4. PX5-klassifiziert, das Produkt ist gegen Regen geschützt.
5. Dieses Produkt funktioniert normal in einer Umgebungstemperatur von 0–45°C. Verwenden Sie es nicht außerhalb dieser Temperaturen.
6. Sie sollten das Produkt nicht ohne Erlaubnis modifizieren, reparieren oder auseinanderbauen.

7. Beachten Sie, dass die Batterie bei unsachgemäßem Ersatz explodieren kann. Nur eine gleiche Batterie oder ein äquivalenter Typ kann als Ersatz verwendet werden.

### Wartungsregeln

**Beschränkte Garantie:** Ein Jahr.

Für genaue Details zu Garantieleistungen besuchen Sie bitte [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) oder kontaktieren Sie einen Händler in Ihrer Nähe.

**Email:** [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**Hersteller:** Shenzhen Airsmart Technology Co., Ltd.

**Adresse:** Einheit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, Nummer 9, Keji Straße, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Gemarkung, Nanshan Distrikt, Shenzhen

**Bienvenue dans la famille Muzen ! Merci de nous avoir choisis pour vous accompagner dans cette formidable aventure qu'est la vie. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de respecter les consignes de sécurité pertinentes avant de l'utiliser.**

### Conseils :

Ce produit est alimenté par batterie, et vous pouvez utiliser le câble Type-C pour le charger. Pour une meilleure expérience, veuillez le charger pendant environ deux heures avec l'appareil hors tension avant la première utilisation.

MUZEN Audio lance Cyber Cube, une enceinte bluetooth portable tendance et performante, basée sur l'esthétique de la nouvelle génération et le concept de technologie humaniste. L'enceinte Bluetooth MUZEN Cyber Cube avec effets d'éclairage est conforme à la philosophie de conception de l'entreprise, à savoir « Beau, Son exceptionnel, Convivial et Divertissant ». Notre objectif constant est de vous permettre de profiter plus facilement et efficacement de la musique et des contenus sonores. Explorez votre Cyber Cube et découvrez des effets sonores et visuels impressionnants.

### Liste de colisage

1	Haut-parleur *1
2	Manuel du produit *1
3	Câble de chargement Type C *1

## Mode d'emploi du haut-parleur

### 1 Indicateur/voyant lumineux Bluetooth :

Clignotement rapide blanc chaud : Prêt pour le couplage Bluetooth

Respiration lente, blanc chaud : connecté par Bluetooth

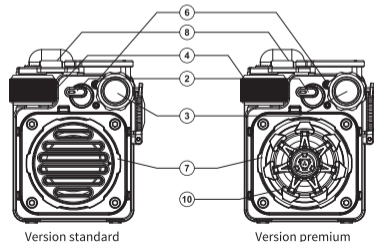
Blanc constant : Lampe de poche allumée

### 2 Interrupteur de puissance/contrôle de la lampe de poche :

Mise en marche : Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et maintenez enfoncé pendant 3 s

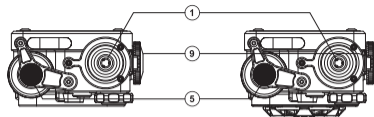
Mise hors tension : Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (lorsque l'appareil est allumé) et maintenez enfoncé pendant 3 s

Réinitialisation du Bluetooth : Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez enfoncé pendant 3 s



Version standard

Version premium



Version standard

Version premium



mise en marche/arrêt  
maintenir pendant 3 secondes

Allumage et extinction de la lampe de poche : Appuyez longuement sur l'interrupteur

Interrupteur du mode lampe de poche (lumière forte - lumière faible - SOS) : Appuyez brièvement sur l'interrupteur

### 3 Changer les chansons :

**Dernière chanson :** Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

Prochaine chanson : Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre

Pause/Lecture : Appuyez brièvement

#### **4 Bouton de volume :**

Augmenter le volume : Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

Baisser le volume : Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre

#### **5 Bouton/contrôle des effets lumineux :**

Activer/désactiver les effets lumineux : appui long  
Interrupteur d'effets lumineux (lumière progressive -> lumière respiratoire -> > lumière permanente): appui court

#### **6 Haut-parleur : Pour jouer de la musique.**

(\*\*Remarque : partie fragile. Veuillez ne pas appuyer fort sur cette position.)

#### **7 Anneau d'effet de lumière : pour l'affichage d'effets de lumière**

#### **8 Trou de sangle :**

Utilisé pour l'installation d'une sangle.

#### **9 Port de chargement Type C :**

Situé sous le couvercle pour charger l'appareil.

Pendant la charge: lumière rouge

Complètement chargé : feu vert

#### **10 (Pour la version Premium uniquement) Fidget Spinner : Spinner rotatif du bout des doigts, jouet pour la paume de la main**

### **Caractéristiques du produit**

#### **Un design futuriste qui mêle mécanique et espace**

Subvertissez le design traditionnel des enceintes et ressentez la beauté des machines.

Le design s'inspire du futurisme spatial, chaque détail de païting a un sens.

De la musique dans votre main, de la taille d'une paume, délicate et fraîche.

#### **Effets sonores et lumineux étonnamment bons**

Petit jouet, grande attention aux détails et aux performances. Dans un centimètre carré, l'éclosion des sons est surprenante.

L'enceinte Bluetooth portable MUZEN Cyber Cube, une fois de plus dédiée au son étonnant.

Design cool et futuriste des effets lumineux.

#### **Un contrôle simple avec des sentiments**

Des expériences de contrôle simples grâce aux boutons MUZEN et à la connexion rapide Bluetooth. En tournant, cliquant, appuyant, profitez de la musique au bout de vos doigts.

### **Paramètres du matériel**

**Modèle de produit :** MW-PVXLI

**Taille du produit :**

**version standard :** 60,8 mm (longueur) × 36,8 mm (largeur) × 77,9 mm (hauteur)

**version premium :** 60,8 mm (longueur) × 41,2 mm (largeur) × 77,9 mm (hauteur)

**Poids net :****version standard :** Environ 230 g**version premium :** Environ 245 g**Bluetooth :** Version 5.0**Portée de transmission Bluetooth :** distance  $\leq$  10 m**Haut-parleur :** 4  $\Omega$  5W**Puissance d'amplificateur :** 5W**SNR :**  $>$  70 dB**Réponse en fréquence du système :** 80 Hz-18 kHz**Pile :** 3,7 V/1000 mAh**Port de chargement :** Type C**Tension de charge :** DC 5V=1A**Remarques importantes**

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et vous y conformer :

1. Le fabricant se réserve le droit de modifier ou d'ajuster les spécifications et les détails du produit sans en informer les utilisateurs.
2. Veuillez utiliser le produit dans un environnement sec dans la mesure du possible
3. Le produit ne doit pas être placé à proximité ou en contact avec des sources de feu exposées.
4. Répondant à la norme IPX5, le produit est protégé contre la pluie.
5. Ce produit peut être utilisé normalement à une température ambiante de 0 à 45 °C. Ne l'utilisez pas en dehors de cette plage.

6. Ne modifiez pas, ne réparez pas et ne démontez pas ce produit sans autorisation.

7. Notez que si la batterie n'est pas remplacée correctement, elle peut exploser. Seul le même type de pile ou une pile équivalente peut être utilisé pour le remplacement.

**Règlement d'entretien**

**Garantie limitée :** Un ans.

Pour plus de détails sur la garantie, veuillez visiter **[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)** ou contacter nos distributeurs locaux.

**Courriel :** [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**Fabricant :** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Adresse :** Unité 616, L'accélérateur de démarrage de Ant's Union, No.9, route Keji, Parc scientifique et technologique de Nanshan, Sous-district de Yuehai, District de Nanshan, Shenzhen

**¡Bienvenido a la familia de Muzen! Gracias por elegirnos para acompañarle en su aventura de la vida. Lea este manual detenidamente y asegúrese de seguir las instrucciones de seguridad pertinentes antes de usarlo.**

#### **Sugerencias:**

Este producto funciona con una batería, y usted podría utilizar el cable de tipo C para cargarlo. Para una mejor experiencia, cárguela por aproximadamente dos horas (con el dispositivo apagado) antes de usar el producto por primera vez.

MUZEN Audio lanza Cyber Cube, un altavoz bluetooth portátil de alto rendimiento, basado en la estética de la nueva generación y el concepto de tecnología humanista. El altavoz portátil MUZEN Cyber Cube con efectos luminosos se adhiere a la filosofía de diseño de la empresa de «Hermoso, con buen sonido, fácil de usar y entretenido». Buscamos continuamente que usted disfrute la música y los sonidos con mayor facilidad y calidad. Le damos la bienvenida para que conozca su Cyber Cube, que cuenta con efectos visuales y sonoros impresionantes.

#### **Lista del empaque**

1	1 altavoz
2	1 manual del producto
3	1 cable de carga tipo C

#### **Instrucciones de funcionamiento del altavoz**

##### **1 Indicador de Bluetooth/linterna:**

Luz blanca cálida que parpadea rápido: dispositivo listo para el emparejamiento mediante Bluetooth

Luz blanca cálida que parpadea lento: Bluetooth conectado

Luz blanca constante: linterna encendida

##### **2 Interruptor de encendido/control de la linterna:**

Encendido: gire en sentido contrario a las agujas del reloj y mantenga durante 3 segundos

Apagado: gire en sentido contrario a las agujas del reloj (cuando el dispositivo está encendido) y mantenga durante 3 segundos

Restablecer Bluetooth: gire en el sentido de las agujas del reloj y mantenga durante 3 segundos

Encendido/apagado de la linterna: mantenga presionado el interruptor de encendido

Interruptor de modo linterna (luz intensa-luz débil-SOS): presione brevemente el interruptor de encendido

##### **3 Cambio de pista:**

Última pista: gire en sentido contrario a las agujas del reloj

Próxima pista: gire en el sentido de las agujas del reloj

Pausar/reproducir: presione brevemente

##### **4 Perilla de volumen:**

Subir el volumen: gire en sentido contrario a las agujas del reloj

Bajar el volumen: gire en el sentido de las agujas del reloj

**5 Botón/Control de efectos de luz:**

Activar/desactivar efectos de luz: pulsación larga  
 Interruptor de efectos de luz (luz gradual -> luz de respiración-> > luz permanente): pulsación corta

**6 Altavoz:**

Para reproducir música.  
 (\*\*Nota: es una pieza frágil; presiónela suavemente.)

**7 Anillo de efectos de luz: Para la visualización de efectos de luz**

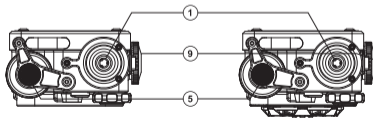
**8 Orificio para correa:**

Diseñado para colocar una correa.

**9 Puerto de carga tipo C:**

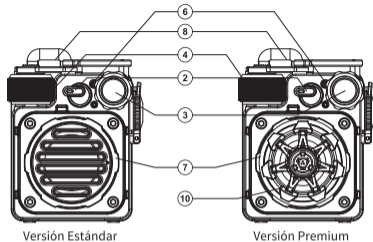
Localizado debajo de la cubierta para cargar el dispositivo.  
 Mientras se carga: luz roja  
 Totalmente cargado: luz verde

**10 (Solo per la versione Premium) Fidget Spinner:**  
**Spinner ruotabile in punta di dita, giocattolo da palmo**



Versión Estándar

Versión Premium



Versión Estándar

Versión Premium



encender/apagar  
 mantener durante 3 segundos

## Características del producto

### Un diseño futurista que mezcla la mecánica y el espacio

Subvierta el diseño tradicional de los altavoces y sienta la belleza de la maquinaria.

Diseño inspirado en el futurismo espacial, cada detalle de paiting tiene sentido.

Música en la mano con el tamaño de la palma, delicada y fresca

### Sorprendentes efectos de luz y sonido

Pequeño juguete, gran atención al detalle y al rendimiento. Dentro de un centímetro cuadrado, el brote de sonidos es sorprendente.

MUZEN Cyber Cube altavoz Bluetooth portátil, una vez más dedicado al sonido increíble.

Genial diseño de efecto de luz futurista.

### Control simple con sentimientos

Experiencias de control sencillas con los diseños de los mandos MUZEN y la conexión rápida por Bluetooth.

Girando, haciendo clic, presionando, disfrute de la música al alcance de su mano.

## Parámetros del equipo

**Modelo del producto:** MW-PVXLI

**Tamaño del producto:**

**Versión Estándar:** 60,8 mm (L) × 36,8 mm (An) × 77,9 mm (Al)/2,4 (L) × 1,5(An) × 3,1 in (Al)

**Versión Premium:** 60,8 mm (L) × 41,2 mm (An) × 77,9 mm (Al)/2,4 (L) × 1,6(An) × 3,1 in (Al)

**Peso neto:**

**Versión Estándar:** aprox. 230 g/0,51 lb

**Versión Premium:** aprox. 245 g/0,54 lb

**Rango de transmisión de Bluetooth:** de distancia ≤ 10 m/ de distancia ≤ 32,8 ft

**Altavoz:** 4 Ω 5 W

**Potencia de amplificación:** 5 W

**SNR:** > 70 dB

**Respuesta en frecuencia del sistema:** 80 Hz - 18 kHz

**Batería:** 3.7 V/1000 mAh

**Puerto de carga:** tipo C

**Voltaje de carga:** DC 5V<sup>⚡</sup>1A

## Notas importantes

Para su seguridad, lea con atención y cumpla las siguientes instrucciones:

- 1.El fabricante se reserva el derecho a modificar o ajustar las especificaciones y detalles del producto sin notificar a los usuarios.
- 2.Utilice el producto en un ambiente seco siempre que sea posible.
- 3.El producto no debe colocarse cerca de fuentes expuestas de fuego o estar en contacto con ellas.
- 4.Con calificación IPX5, el producto tiene protección contra la lluvia.
- 5.Este producto se puede utilizar normalmente con una temperatura ambiente de entre 0 °C y 45 °C. No lo use por fuera de ese rango.



6.No modifique, repare o desarme este producto sin autorización.

7.Tenga en cuenta que, si la batería no se reemplaza adecuadamente, puede explotar. Solo se puede reemplazar por el mismo tipo de batería (o por una batería equivalente).

Se probó y se comprobó que el dispositivo cumple con los requisitos generales de exposición a la radiofrecuencia (RF). El dispositivo puede utilizarse en condiciones de exposición portátil sin restricciones. La potencia de la declaración de exposición a la radiación de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) es tan baja que no es necesario calcular la exposición a la RF.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se pueda recibir, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones o cambios no autorizados en este equipo. Dichas modificaciones o cambios podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados

para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este dispositivo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

Reorientar o reubicar la antena receptora.

Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consultar con su distribuidor o buscar la asistencia de un técnico de radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la RCC y con las normas RSS-247 de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas; y (2) este dispositivo debe

aceptar cualquier interferencia que se pueda recibir, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA (UE) SIMPLIFICADA

Por la presente, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio MW-PVXLI cumple con la directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad puede consultarse en nuestro sitio web, al que se puede acceder en el sitio web: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

Este producto puede utilizarse en todos los estados miembro de la UE



#### Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.

5) Limpie solo con un paño seco.

6) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

7) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.

8) PRECAUCIÓN RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES REEMPLAZADA POR UN TIPO INCORRECTO. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

#### Normas de mantenimiento

**Garantía limitada:** un año.

Para obtener más información sobre la garantía, visite [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) o contacte a nuestro distribuidor local.

**Correo electrónico:** [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**Fabricante:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Dirección:** Unidad 616, Acelerador de arranque de la unión de antenas, N.º 9, Ruta Keji, Parque Científico y Tecnológico de Nanshan, Subdistrito de Yuehai, Distrito de Nanshan, Shenzhen

**Benvenuti nella famiglia Muzen! Grazie per averci scelto come compagni nell'avventura della vita. Leggere attentamente il manuale e assicurarsi di seguire le relative istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.**

#### **Consigli:**

Questo prodotto è alimentato a batteria, e si potrebbe usare il cavo Type-C per caricarlo. Per una migliore esperienza, a prodotto spento, caricarlo per circa due ore prima di utilizzarlo la prima volta.

MUZEN Audio lancia Cyber Cube, un altoparlante bluetooth portatile di tendenza ad alte prestazioni, basato sull'estetica della nuova generazione e sul concetto di tecnologia umanistica. L'altoparlante Bluetooth Cyber Cube MUZEN rispecchia la filosofia di design dell'azienda: "bello, suono fantastico, facile da usare e divertente". Siamo sempre alla ricerca di garantire un ascolto di musica e contenuti audio più facile e migliore. Benvenuti alla scoperta di Cyber Cube con un suono ed effetti visivi impressionanti.

#### **Contenuto della confezione**

1	Altoparlante * 1
2	Manuale del prodotto * 1
3	Cavo di carica Type C * 1

#### **Istruzioni di funzionamento dell'altoparlante**

##### **1 Indicatore Bluetooth/Finestra torcia:**

Luce bianca calda lampeggiante veloce: pronto per l'associazione Bluetooth

Associare il dispositivo con la voce "MUZEN Cyber Cube" che appare nell'elenco dei dispositivi Bluetooth.

Luce bianca calda lampeggiante lenta: Bluetooth connesso

Luce bianca fissa: torcia accesa

##### **2 Interruttore alimentazione/Controllo torcia:**

Accensione: ruotare in senso antiorario e tenere fermo per 3 secondi

Spegnimento: ruotare in senso antiorario (a dispositivo acceso) e tenere fermo per 3 secondi

Ripristino Bluetooth: ruotare in senso orario e tenere fermo per 3 secondi

Torcia accesa/spenta: tenere premuto a lungo l'interruttore di alimentazione

Interruttore modalità torcia (luce forte - luce debole - SOS): tenere premuto brevemente l'interruttore di alimentazione

##### **3 Interruttore traccia:**

Ultima traccia: ruotare in senso antiorario

Traccia successiva: ruotare in senso orario

Pausa/Riproduci: premere brevemente

##### **4 Manopola del volume:**

Volume su: ruotare in senso antiorario

Volume giù: ruotare in senso orario

### 5 Pulsante/Controllo degli effetti di luce:

Accendere/spegnere gli effetti di luce: pressione lunga  
Interruttore degli effetti di luce (luce graduale -> luce respirabile -> luce permanente): premere brevemente

### 6 Altoparlante:

Riproduzione di musica.  
(\*Nota: parte fragile. Non premere con forza.)

### 7 Anello per effetti di luce: Per la visualizzazione degli effetti di luce

### 8 Foro per la cinghia:

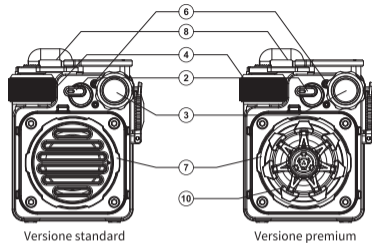
Per montare una cinghia.

### 9 Porta di carica Type C:

Situata sotto il coperchio per la carica del dispositivo.  
Mentre si carica: luce rossa  
Completamente carica: luce verde

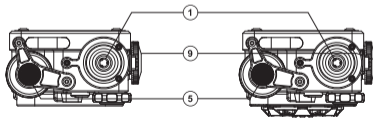
### 10 (Solo per la versione Premium) Fidget Spinner:

Spinner ruotabile in punta di dita, giocattolo da palmo



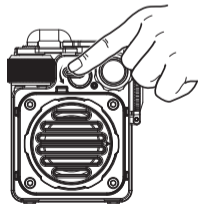
Versione standard

Versione premium



Versione standard

Versione premium



accensione/spegnimento  
tenere premuto per 3 secondi

## Caratteristiche del prodotto

### Un design futuristico che fonde meccanica e spazio

Sovvertire il tradizionale design degli altoparlanti e sentire la bellezza delle macchine.

Design ispirato al futurismo spaziale, ogni singolo dettaglio di pairing ha un senso.

Musica sulla tua mano con dimensioni del palmo, delicato e fresco.

### Effetti sonori e luminosi sorprendentemente buoni

Piccolo giocattolo, grande attenzione ai dettagli e alle prestazioni. All'interno del pollice quadrato, l'esplosione di suoni è sorprendente.

MUZEN Cyber Cube altoparlante Bluetooth portatile, ancora una volta dedicato al suono sorprendente. Cool design futuristico effetto luce.

### Controllo semplice con sentimenti

Esperienze di controllo semplici con il design delle manopole MUZEN e la connessione veloce Bluetooth. Ruotando, cliccando, premendo, goditi la musica a portata di mano.

## Parametri hardware

**Modello del prodotto:** MW-PVXLI

**Dimensioni del prodotto:**

**versione standard:** 60,8 mm (Lu) × 36,8 mm (La) × 77,9 mm (A)/2,4(Lu) × 1,5(La) × 3,1"(A)

**versione premium:** 60,8 mm (Lu) × 41,2 mm (La) × 77,9 mm (A)/2,4(Lu) × 1,6(La) × 3,1"(A)

**Peso netto:**

**versione standard:** circa 230 g/0,51 lbs

**versione premium:** circa 245 g/0,54 lbs

**Raggio di trasmissione Bluetooth:** distanza ≤ 10 m/  
distanza ≤ 32,8'

**Altoparlante:** 4 Ω 5 W

**Potenza dell'amplificatore:** 5 W

**Rapporto segnale-rumore:** > 70 dB

**Risposta in frequenza del sistema:** da 80 Hz a -18 kHz

**Batteria:** 3.7 V/1000 mAh

**Porta di carica:** Type C

**Tensione di carica:** CC 5 V=1 A

## Note importanti

Per questioni di sicurezza, leggere attentamente le seguenti istruzioni e osservarle:

1. Il produttore si riserva il diritto di modificare o regolare le specifiche e i dettagli del prodotto senza avvisare gli utenti.
2. Se possibile, utilizzare il prodotto in ambienti secchi.
3. Non posizionare il prodotto accanto a fonti di fuoco ed evitare che vi entri in contatto.
4. Con la certificazione IPX5, il prodotto è protetto dalla pioggia.
5. Il prodotto è normalmente utilizzabile a temperature ambiente comprese tra 0 e 45 °C. Non utilizzarlo al di fuori di questo intervallo.

EN 6. Non modificare, riparare o smontare il prodotto senza  
DE autorizzazione.

FR 7. Sostituire la batteria in modo errato potrebbe farla  
ES esplodere. Sostituire solo con batterie uguali o di tipo  
IT equivalente.

PT La valutazione del dispositivo ha determinato che  
JA quest'ultimo soddisfa i requisiti generali di esposizione  
KO alle frequenze radio. Il dispositivo è utilizzabile in  
RU mobilità senza restrizioni in quanto la potenza di  
AR esposizione alle radiazioni è talmente bassa che non è  
繁 necessario calcolarla secondo le norme della Federal  
Communication Commission (FCC).

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme  
FCC. L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni:  
(1) il dispositivo non può causare interferenze dannose,  
e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze,  
incluse interferenze che possano causare comportamen-  
ti indesiderati.

NOTA: Il produttore non è responsabile di eventuali  
interferenze a radio o televisori causate da modifiche  
non autorizzate a questo apparecchio. Tali modifiche  
possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare  
l'apparecchio.

NOTA: Questo apparecchio è stato collaudato e ritenuto  
conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B ai  
sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono  
stati concepiti per fornire una ragionevole protezione da  
interferenze dannose provenienti da dispositivi installati  
in edifici residenziali. L'apparecchio genera, usa e può

EN emettere energia a radio frequenza. Se non installato e  
DE utilizzato secondo le istruzioni fornite, può causare  
FR interferenze dannose alla comunicazioni radio. Tuttavia,  
ES non vi è alcuna garanzia di assenza di interferenze per  
IT una particolare installazione. Qualora il dispositivo causi  
PT interferenze dannose alla ricezione di segnali radio o  
JA televisivi, fatto determinabile accendendo e spegnendo  
KO il dispositivo, si consiglia di correggere l'interferenza  
RU adottando una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.  
Aumentare la distanza tra dispositivo e ricevitore.  
Collegare il dispositivo a una presa o a un circuito  
diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Per assistenza, rivolgersi al rivenditore o a un tecnico  
radio/TV esperto.

Eventuali modifiche non espressamente approvate dal  
soggetto responsabile della conformità potrebbero  
invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme  
RCC e con le norme canadesi RSS-247. L'utilizzo è  
soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo  
non può causare interferenze dannose, e (2) il  
dispositivo deve accettare eventuali interferenze,  
incluse interferenze che possano causare comportamen-  
ti indesiderati.

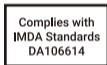
Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle  
norme canadesi ICES-003.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁

## DICHIARAZIONE SEMPLIFICATA DI CONFORMITÀ

Con il presente documento, Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchio radio di tipo MW-PVXLI è conforme dalla Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.



### Istruzioni importanti per la sicurezza

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Osservare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Pulire solo con un panno asciutto.
- 6) Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del produttore.
- 7) Non installare in prossimità di fonti di calore come termosifoni, diffusori d'aria calda, stufe e fornelli o altri apparecchi (incl. amplificatori) che producono calore.

8) ATTENZIONE! RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UNA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI.

## Norme per la manutenzione

**Garanzia limitata:** un anno.

Per dettagli sulla garanzia, visitare [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) o rivolgersi a un distributore locale.

**Email:** [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**Produttore:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Indirizzo:** Unità 616, Ant's Union Start-up Accelerator, N° 9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, sottodistretto Yuehai, Distretto di Nanshan, Shenzhen

**Bem-vindo à Família Muzen! Obrigado por ter escolhido a nossa empresa para acompanhá-lo durante a aventura da sua vida. Leia este manual com atenção e siga as instruções de segurança antes de utilizá-lo.**

#### **Sugestões:**

Este produto é alimentado por bateria, e pode usar o cabo tipo C para o carregar. Para usufruir de uma melhor experiência, carregue o produto durante cerca de duas horas desligado antes de utilizá-lo pela primeira vez.

MUZEN Audio lança Cyber Cube, um altifalante bluetooth portátil de alto desempenho, baseado na estética da nova geração e no conceito de tecnologia humanista. A coluna Bluetooth Cyber Cube da MUZEN com efeitos luminosos segue a filosofia concetual da empresa: “Elegante, excelente som, fácil de utilizar e divertido”. Estamos sempre a envidar todos os esforços para que possa usufruir de música e conteúdo de áudio de maneira cada vez mais fácil e melhor. Convidamo-lo a explorar a Cyber Cube, que inclui efeitos sonoros e visuais impressionantes.

#### **Lista de peças**

1	Coluna * 1
2	Manual do produto * 1
3	Cabo de carregamento tipo C *1

#### **Instruções de funcionamento da coluna**

##### **1 Indicador Bluetooth/abertura da lanterna:**

Luza branca quente intermitente rápida: pronto para emparelhamento por Bluetooth  
Emparelhe o dispositivo com a opção de Bluetooth “MUZEN Cyber Cube” no painel de controlo Bluetooth ou no dispositivo de controlo Bluetooth  
Luz branca quente com impulsos lentos: Bluetooth ligado  
Luz branca fixa: Lanterna ligada

##### **2 Interruptor de alimentação/controlo da lanterna:**

Ligar: Rode para a esquerda e, em seguida, mantenha premido durante 3 segundos  
Desligar: Rode para a esquerda (quando o dispositivo estiver ligado) e, em seguida, mantenha premido durante 3 segundos  
Repor Bluetooth: Rode para a direita e, em seguida, mantenha premido durante 3 segundos  
Ligar/desligar lanterna: Prima de maneira contínua o interruptor de alimentação  
Interruptor do modo de lanterna (luz intensa - luz fraca - SOS): Prima ligeiramente o interruptor de alimentação

##### **3 Mudar de faixa:**

Última faixa: Rode para a esquerda  
Faixa seguinte: Rode para a direita  
Pausa/reproduzir: Prima brevemente

##### **4 Botão de volume:**

Aumentar volume: Rode para a esquerda  
Diminuir volume: Rode para a direita



**5 Botão de Efeitos de Luz/Controlo:**

Ligar/desligar efeitos de luz: prensa longa  
Interruptor de efeitos de luz (luz gradual -> luz respiratória->> luz permanente): premir brevemente

**6 Altifalante: Para tocar música**

(\*\*Nota: Parte frágil. Por favor, não pressione esta posição com força)

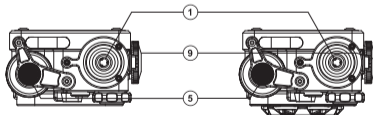
**7 Anel de Efeito Ligeiro: Para exibição de efeitos de luz**

**8 Furo para fivela: utilizada para colocar uma fivela.**

**9 Entrada de carregamento tipo C:**

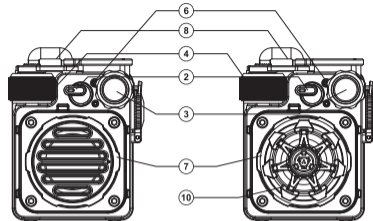
situada debaixo da tampa para carregar o dispositivo.  
Enquanto Charing: luz vermelha  
Totalmente carregado: luz verde

**10(Apenas para a Versão Premium) Fidget Spinner: Fingertip rotatável spinner, brinquedo de palma**



Versão standard

Versão premium



Versão standard

Versão premium



ligar/desligar  
esperar 3 segundos

## Características do produto

### Um design futurista que mistura mecânica e espaço

Subverter o design tradicional do altifalante e sentir a beleza da maquinaria.

Design inspirado pelo futurismo espacial, cada detalhe de paiting faz sentido.

Música na sua mão com o tamanho da palma da mão, delicada e fresca

### Surpreendentemente bons efeitos de som e luz

Pequeno brinquedo, grande atenção aos detalhes e ao desempenho. Dentro de uma polegada quadrada, o surto de sons é surpreendente.

MUZEN Cyber Cube altifalante portátil Bluetooth, mais uma vez dedicado ao som espantoso.

Desenho de efeito de luz futurista fresco.

### Controlo simples com sentimentos

Experiências de controlo simples com desenhos de botões MUZEN e ligação rápida Bluetooth. Ao rodar, clicar, pressionar, desfrutar da música na ponta dos seus dedos.

## Parâmetros do hardware

**Modelo do produto:** MW-PVXLI

**Tamanho do produto:**

**versão standard:** 60,8 (C) × 36,8 (L) × 77,9 mm (A)

**versão premium:** 60,8 (C) × 41,2 (L) × 77,9 mm (A)

### Peso líquido:

**versão standard:** cerca de 230 g

**versão premium:** cerca de 245 g

**Bluetooth:** Versão 5.0

**Gama de transmissão Bluetooth:** distância ≤ 10 m

**Altifalante:** 4 Ω 5 W

**Potência do amplificador:** 5 W

**SNR:** > 70 dB

**Resposta de frequência do sistema:** 80 Hz a 18 KHz

**Pilha:** 3.7 V/1000 mAh

**Porta de carregamento:** tipo C

**Tensão de carga:** CC 5 V=1 A

## Notas importantes

Para sua segurança, leia as seguintes instruções com atenção e respeite-as:

1. O fabricante reserva-se o direito de modificar ou ajustar as especificações e os detalhes do produto sem notificar os utilizadores.
2. Utilize o produto num ambiente seco sempre que possível.
3. O produto não deve ser colocado perto ou em contacto com fontes de fogo expostas.
4. Classificação IPX5, o produto está protegido contra chuva.
5. Este produto pode ser utilizado normalmente a uma temperatura ambiente entre 0 e 45 °C. Não utilize o produto fora deste intervalo.

EN 6. Não modifique, repare ou desmonte este produto sem  
DE autorização.

FR 7. Tenha em atenção que, se a bateria não for colocada  
ES correctamente, pode explodir. Só pode ser utilizada uma  
IT bateria semelhante ou equivalente.

PT O dispositivo foi avaliado para cumprir os requisitos de  
JA exposição a RF gerais. O dispositivo pode ser utilizado  
KO num estado de exposição sem restrições. A potência de  
RU exposição a radiação da Comissão Federal para  
AR Comunicações (FCC) é tão reduzida que não é necessário  
繁 efetuar um cálculo da exposição a RF.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve ter capacidade para aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento não pretendido.

NOTA: O fabricante não é responsável por quaisquer interferências de rádio ou TV causadas por modificações ou alterações não autorizadas a este equipamento. Tais modificações ou alterações podem anular a autoridade de utilização do equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de classe B, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. Estes limites são concebidos para fornecer uma

proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações por rádio. No entanto, não há qualquer garantia que não ocorram interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar interferências nocivas na evisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou coloque a antena de receção noutra posição.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado.
- Contacte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade de utilização do equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC e com a RSS-247 do Ministério da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve ter capacidade para aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um

funcionamento não pretendido.

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a ICES-003 do Canadá.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

A Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio tipo MW-PVXLI está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. A declaração de conformidade pode ser consultada no nosso Website, está disponível em: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)

Este produto pode ser utilizado em vários estados-membros da UE.



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

#### Instruções importantes de segurança

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Preste atenção a todos os avisos.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Limpe apenas com um pano seco.

6) Não tape as aberturas de ventilação. Instale o produto de acordo com as instruções do fabricante.

7) Não instale o produto perto de fontes de calor, como radiadores, aberturas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

8) CUIDADO: RISCO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA INCORRETA. ELIMINE AS PILHAS GASTAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

#### Regulamentos de manutenção

**Garantia limitada:** um ano.

Para obter detalhes sobre a garantia, visite [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) ou contacte os nossos distribuidores locais.

**E-mail:** [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

**Fabricante:** Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

**Morada:** Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator, No.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology Park, Yuehai Sub-district, Distrito de Nanshan, Shenzhen

ようこそ、MUZEN ファミリーへ！ MUZEN 製品を選んで頂き、誠にありがとうございます。この取扱説明書をよくお読みになり、安全上の注意事項を守ってご使用下さい。

#### ポイント：

この製品は充電式です。Type-C ケーブルで充電することができます。より良い体験をして頂くために、初めてご利用になる場合は、最初に電源をオフにし、約 2 時間充電して下さい。

MUZEN Audio は、新世代の美意識とヒューマニスティック・テクノロジーのコンセプトに基づいた、高性能でトレンドなポータブル Bluetooth スピーカー「Cyber Cube」を発売します。照明効果を備えた MUZEN Cyber Cube ブルートゥーススピーカーは、「美しく、素晴らしいサウンド、フレンドリーなデザイン」という設計哲学に基づいて作られました。音楽をより良く楽しむことは、私たちの永遠のテーマです。より素晴らしい音質とより良い視覚効果を、あなたの Cyber Cube から体験して下さい。

#### セット内容

1	スピーカー本体 ×1
2	取扱説明書 ×1
3	Type C 充電ケーブル ×1

#### 主机操作説明 スピーカーの操作説明

#### 1 Bluetooth インジケーター / 懐中電灯の発光部：

暖白色が速く点滅している：ペアリング設定状態になります  
暖白色がゆっくり点滅している：ペアリングされています  
白色が点灯している：懐中電灯がオンになっています

#### 2 電源スイッチ / 懐中電灯スイッチ：

電源オン：反時計回りに 3 秒かけて回します  
電源オフ：電源オンになっている状態で、反時計回りに 3 秒かけて回します  
Bluetooth のリセット：時計回りに 3 秒かけて回します  
懐中電灯のオン / オフ：電源スイッチを長押しします  
懐中電灯モード（強光 - 低光 - SOS）切り替え：電源スイッチを短く押します

#### 3 曲の切り替え：

先の曲：反時計回りに回します  
次の曲：時計回りに回します  
一時停止 / 再生：短く押します

#### 4 ボリュームボタン：

ボリュームを上げる：反時計回りに回します  
ボリュームを下げる：時計回りに回します

**5 ライト効果のオン/オフ/コントロール。**

ライトエフェクトのオン/オフ切り替え：長押し  
照明効果モードの切り替え（蛍光灯-フェード-長時間点灯）：短押し

**6 スピーカー：音楽の再生に使用します。**

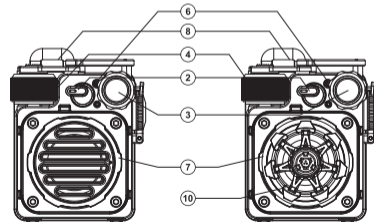
(\*\*注：壊れやすい部品のため、強く押さないでください)

**7 ライトエフェクトリボン：**

ライトエフェクトディスプレイ用

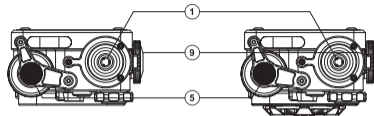
**8 ストラップの取り付け穴：**

ストラップの取り付けに使用します。



Standard バージョン

Premium バージョン



Standard バージョン

Premium バージョン



電源オン/オフ  
3秒間保持

**9 Type C 充電ポート：**

フリップカバーの下にあり、スピーカーの充電に使用します。

充電時：赤ランプ

フル充電：緑のライト

**10 (プレミアム版のみ) フィジレットスピナー。指先で回転するスピナー、手のひらサイズのおもちゃ**

## 製品の特徴

### メカニカルと宇宙が融合した未来的なデザイン

従来のスピーカーのデザインを覆し、メカニックの美しさを体感してください。

スペース・フューチャリズムにインスパイアされたデザインで、すべての塗装にディテールが施されています。

手のひらサイズのコンパクトでクールなデザインは、音楽を身近に感じさせてくれます。

### 意外と良い音と光の演出

小さなおもちゃに大きな物語があり、1平方インチの中にスーパーサイズのリスニングが爆発しています。

ポータブル Bluetooth スピーカー「Elvis XOG-Mechanical Lightfield Cube」は、改めてすごい音だと感じました。

クールなライトエフェクトのデザインは、未来的です。

### 感情を込めたシンプルな操作性

エルビス・プレスリーのノブコントロール体験はそのままに、Bluetooth で素早く接続することで、携帯電話での操作の煩わしさを解消し、回す、叩く、押すだけの簡単操作を実現しています。メカニックと宇宙を融合させた近未来的なデザイン。

## 仕様

**製品モデル:** MW-PVXLI

### 製品サイズ:

Standard バージョン :60.8mm (縦) ×36.8mm (横) ×77.9mm (厚さ)

Premium バージョン :60.8mm (縦) ×41.2mm (横) ×77.9mm (厚さ)

### 製品重量 (本体のみ):

Standard バージョン :約 230g

Premium バージョン :約 245g

**Bluetooth バージョン:** 5.0

**Bluetooth 通信距離:** 距離 ≤10m

**スピーカー:** 4Ω 5W

**アンプパワー:** 5W

**SN 比:** ≥70dB

**システム周波数応答:** 80Hz-18KHz

**電池:** 3.7V/1000mAh

**充電インターフェイス:** マイクロ Type C

**充電電圧:** DC 5V=1A

## 安全上の注意

安全にご利用いただくために、以下の安全事項をよくお読みのうえ、それをお守りください:

1. 本製品の仕様と製品情報は、通知することなく変更する場合があります。
2. 湿気の無い環境でご使用ください。
3. 火気の近くに置いたり、または露出した火気に接触させたりしないでください。
4. 製品の防水グレードは IPX5 です。雨や水しぶきから保護することができます。
5. 本製品の通常使用環境は次の通りです：環境温度：0-45°C。この温度を超えた環境でのご使用は推奨しません。
6. 本製品を無断で改造、修理、分解しないでください。
7. 電池を不適切な種類のものとの交換した場合、爆発の危険があります。同じ種類のもの、または同等の種類のもののみご使用ください。

## 製品の保証について

無償保証期間：1年。

保証の詳細については、[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) を閲覧するか、または地元の代理店にお問い合わせください。

連絡先メールアドレス：info@muzenaudio.com

メーカー：深セン市雲動創想科技有限公司

住所：深セン市南山区粤海街道科技园科技路9号蚂蟥邦創業加速中心 616

**Muzen 제품군에 오신 것을 환영합니다! 여러분의 인생 모험에 당사와 동행하기로 선택해주셔서 감사합니다. 사용 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 관련 안전 지침을 준수하십시오.**

## 팁:

이 제품은 배터리로 작동되며 C 타입 케이블을 사용하여 충전할 수 있습니다. 더 나은 경험을 위해, 처음 사용 시 전원을 끈 상태에서 약 2시간 동안 충전하십시오.

뮤젠오디오, 신세대 미학과 휴머니즘 테크놀로지 컨셉을 기반으로 한 고성능 트렌디 포터블 블루투스 스피커 사이버 큐브 출시.

조명 효과를 가진 MUZEN 사이버 큐브 블루투스 스피커는 "아름다움, 훌륭한 사운드, 사용자 친화성, 즐거움"이라는 회사의 디자인 철학을 충실히 지키고 있습니다. 여러분이 음악과 사운드 콘텐츠를 더 쉽고 더 잘 즐길 수 있도록 하는 것이 우리가 추구하는 목표입니다. 인상적인 사운드와 시각적 효과를 제공하는 사이버 큐브 탐색하는 것을 환영합니다.

## 포장 목록

1	스피커 * 1
2	제품설명서 * 1
3	Type C 충전 케이블 *1



## 스피커 작동 안내

### 1 블루투스 표시등/플래시 라이트 윈도우:

빠르게 깜박이는 흰색 조명: 블루투스 페어링 준비

천천히 깜박이는 흰색 조명: 블루투스가 연결됨

백색 조명: 손전등 켜짐

### 2 전원 스위치/플래시 라이트 컨트롤:

전원 켜기: 시계 반대 방향으로 회전한 다음 3초간 유지

전원 끄기: 장치가 켜져 있을 때 시계 반대 방향으로 회전한

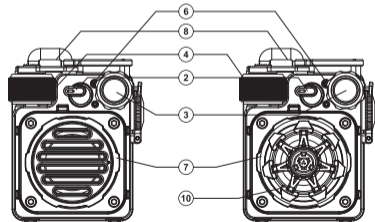
다음 3초간 유지

블루투스 재설정: 시계 방향으로 회전한 다음 3초간 유지

손전등 켜기/끄기: 전원 스위치를 길게 누름

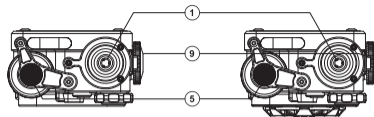
손전등 모드(강등 - 약등 - SOS) 전환: 전원 스위치를 짧게

누름



표준 버전

프리미엄 버전



표준 버전

프리미엄 버전



전원 켜기/끄기  
3초간 유지

### 3 트랙 스위치:

마지막 트랙: 시계 반대 방향으로 회전

다음 트랙: 시계 방향으로 회전

일시 중지/재생: 짧게 누르기

### 4 볼륨 노브:

볼륨 업: 시계 반대 방향으로 회전

볼륨 작게: 시계 방향으로 회전

### 5 조명 효과 버튼/컨트롤:

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁

조명 효과 켜기/끄기: 길게 누르기  
조명 효과 전환(gradual light ->breathing light  
->permanent light): 짧게 누름

**6 스피커: 음악을 재생하는 데 사용됩니다.**  
(\*참고: 깨지기 쉬운 부분. 이 위치를 세게 누르지 말아주세요.)

**7 조명 효과 링:** 조명 효과 표시용

**8 스트랩 구멍:** 스트랩을 연결하는 데 사용

**9 충전 포트**  
Type C 충전 포트: 측면 커버를 열면 있습니다  
충전 중: 적색 등  
완전히 충전됨: 녹색 표시 등

**10 (프리미엄 버전만 해당) 피젯 스피너:** 손 위에서 가지고  
놀 수 있는 피젯 스피너 포함

## 제품 기능

기계와 공간을 결합한 미래 지향적인 디자인  
전통적인 스피커 디자인을 뒤엎고 기계의 아름다움을  
 느껴보세요.  
우주 미래주의에서 영감을 받은 디자인은 모든 세부 사항이  
의미가 있습니다.  
섬세하고 멋진 내 손 안의 음악.

**놀랍도록 좋은 사운드와 조명 효과**  
내 손안에 디테일하고 강력한 퍼포먼스. 이 작은 기계에서  
나오는 놀라운 사운드를 느껴보세요.  
다시 한번 놀라운 사운드에 전념하는 MUZEN Cyber Cube  
휴대용 블루투스 스피커.  
멋진 미래형 조명 효과 디자인.

**감성적이고 심플한 제어**  
MUZEN 손잡이 디자인과 빠른 Bluetooth 연결로 간단한  
제어, 회전, 클릭을 손끝으로 조작하여 음악을 즐길 수  
있습니다.

## 제품 스펙

**제품 모델: MW-PVXLI**

**제품 크기:**

**STANDARD 버전:** 60.8 (L) × 36.8 (W) × 77.9mm (H) /  
2.4 (L) × 1.5 (W) × 3.1in (H)

**PREMIUM 버전:** 60.8 (L) × 41.2 (W) × 77.9mm (H) /  
2.5 (L) × 1.5 (W) × 3.1in (H)

**순중량:**

**STANDARD 버전:** about 230 g / 0.51lbs

**PREMIUM버전:** about 245 g / 0.54lbs

**블루투스:** Version 5.0

**블루투스 전송 범위:** distance ≤ 10m / distance ≤ 32.8ft

**스피커:** 4Ω 5W

**앰프 파워:** 5W

**SNR:** > 70 dB

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁

시스템 주파수 응답: 80 Hz-18 kHz  
배터리: 3.7V/1000 mAh  
충전 포트: Type C  
충전 전압: DC 5V  $\approx$  1A

### Important Notes

안전을 위해 다음 지침을 주의 깊게 읽고 준수하십시오:

1. 제조자는 사용자에게 통보하지 않고 제품의 사양 및 세부 사항을 수정 또는 조정할 권리를 보유합니다.
2. 가능하면 제품을 건조한 환경에서 사용하십시오.
3. 제품을 노출된 화재원 근처에 놓거나 접촉시켜서는 안 됩니다.
4. IPX5 등급, 제품은 가벼운 비로부터 보호됩니다.
5. 본 제품은 주변 온도가 0~45°C일 때 정상적으로 사용할 수 있습니다. 이 범위를 벗어나서 사용하지 마십시오.
6. 승인 없이 본 제품을 개조, 수리 또는 해체하지 마십시오.
7. 배터리를 올바르게 교체하지 않으면 폭발할 수 있습니다. 동일하거나 동등한 유형의 배터리만 교체에 사용할 수 있습니다.

### 유지관리 규정

제한 보증: 1년.

보증에 대한 자세한 내용은 [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)을 방문하거나 현지 대리점에 문의하십시오.

이메일: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

제조업체: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

주소: Unit 616, Ant's Union Start-up Accelerator,  
No.9, Keji Road, Nanshan Science and Technology  
Park, Yuehai Sub-district, Nanshan District,  
Shenzhen

Добро пожаловать в семью Muzen! Благодарим Вас за выбор нашей компании в качестве спутника в ваших затеях. Прочтите настоящее руководство внимательно и убедитесь, что вы следуете всем инструкциям по технике безопасности перед эксплуатацией портативной звуковой колонки.

#### Советы:

Эта портативная звуковая колонка работает от аккумулятора, и вы можете использовать кабель Type-C для зарядки. При первой эксплуатации портативной звуковой колонки разрядите ее полностью, после чего заряжайте в течение 2 часов, чтобы получить еще больше наслаждения от прослушивания музыки.

MUZEN Audio выпускает Cyber Cube, высокопроизводительную модную портативную bluetooth колонку, основанную на эстетике нового поколения и концепции гуманистических технологий. Портативная звуковая колонка MUZEN Cyber Cube с каналом bluetooth с подсветкой соблюдает конструктивные особенности компании "Великолепный дизайн, мощный звук, интуитивно понятное управление, сделано для развлечения". Мы всегда стремимся сделать так, чтобы вам было лучше и проще насладиться музыкой и содержимым информационного носителя. Добро пожаловать в мир Cyber Cube. Здесь вы познакомитесь с глубоким звуком и потрясающими спецэффектами.

#### Упаковочный Лист

1	Портативная звуковая колонка * 1 шт
2	Руководство пользователя * 1 шт
3	Кабель для зарядки с разъемом Type C * 1 шт

#### Инструкция по эксплуатации портативной звуковой колонки

##### 1 Индикатор bluetooth/ Мигающее окно:

Быстро мигающий теплый белый свет: Bluetooth готово к сопряжению

Проведите сопряжение портативной звуковой мини колонкой MUZEN при помощи опции bluetooth на панели вашего управляющего устройства

Медленно мерцающий теплый белый свет: Устройство подключено по bluetooth

Постоянный белый свет: Фонарик включен

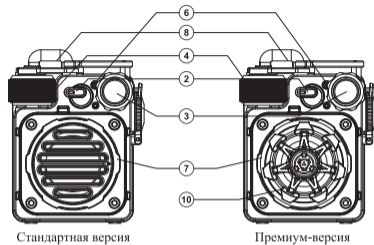
##### 2 Кнопка питания/ управления фонарика:

Включение питания: Поверните против часовой стрелки затем удерживайте в течение 3 секунд

Выключение питания: Поверните против часовой стрелки (когда устройство включено) затем удерживайте в течение 3 секунд

Сброс bluetooth соединения: Поверните по часовой стрелке затем удерживайте в течение 3 секунд

Фонарик включен/выключен: Нажмите на кнопку



Стандартная версия

Премиум-версия

питания и удерживайте

Режим фонарика (сильный свет- слабый свет- сигнал SOS) переключение: Коротко нажмите на кнопку питания

### 3 Переключение музыкальных треков:

Последний музыкальный трек: Поверните против часовой стрелке

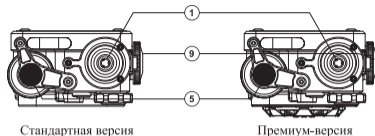
Следующий музыкальный трек: Поверните по часовой стрелке

Кнопка пауза/воспроизвести: Короткое нажатие

### 4 Кнопка управления громкостью:

Увеличение громкости: Поверните против часовой стрелке

Уменьшение громкости: Поверните по часовой стрелке



Стандартная версия

Премиум-версия



включение/выключение питания  
удерживайте в течение 3 секунд

### 5 Кнопка/управление световыми эффектами:

Включение/выключение световых эффектов: длительное нажатие

Переключатель световых эффектов (постепенный свет -> дыхательный свет -> > постоянный свет): короткое нажатие

### 6 Громкоговоритель: для проигрывания музыки.

(\*\*Примечание: Хрупкие запчасти. Не надавливайте с силой.)

**7 Кольцо световых эффектов:** Для отображения световых эффектов  
Отверстия под ленту: используется для установки ленты.

**8 Отверстие для ремня:**  
Используется для установки ремня.

**9 Type C разъем для подключения зарядного устройства:** располагается под крышкой для зарядки портативной звуковой мини колонки.

Во время зарядки: красный свет  
Полная зарядка: зеленый свет

**10 (Только для премиум-версии) Fidget Spinner:**  
Вращающийся спиннер для кончиков пальцев, игрушка для ладоней

### Характеристики изделия

**Футуристический дизайн, сочетающий механику и пространство**

Переверните традиционный дизайн колонок и почувствуйте красоту механизмов.  
Дизайн вдохновлен космическим футуризмом, каждая деталь имеет смысл.  
Музыка на вашей руке размером с ладонь, нежная и прохладная

**Удивительно хорошие звуковые и световые эффекты**  
Маленькая игрушка, большое внимание к деталям и

производительности. В пределах квадратного дюйма, вспышка звуков удивительна.  
Портативный Bluetooth-динамик MUZEN Cyber Cube, снова посвященный удивительному звуку.  
Крутой футуристический дизайн со световыми эффектами.

### Простое управление с чувствами

Простое управление с чувствами благодаря дизайну ручек MUZEN и быстрому соединению Bluetooth.  
Вращая, нажимая, наслаждайтесь музыкой на кончиках пальцев.

### Параметры аппаратного оборудования

**Модель портативной звуковой колонки:** MW-PVXLI

**Размер портативной звуковой колонки:**

**версия Standard:** 60,8 (Д) × 36,8 (Ш) × 77,9 мм (В) / 2,4 (Д) × 1,5 (Ш) × 3,1 дюймов (В)

**версия Premium:** 60,8 (Д) × 41,2 (Ш) × 77,9 мм (В) / 2,4 (Д) × 1,6 (Ш) × 3,1 дюймов (В)

**Масса нетто:** около 248 г / 0,55 фунтов

**Bluetooth:** Версия 5.0

**Дальность передачи сигналов bluetooth:** расстояние ≤ 10 м / расстояние ≤ 32,8 футов

**Громкоговоритель:** 4 Ω 5 Вт

**Усилитель мощности:** 5 Вт

**Отношение сигнал/шум:** > 70 дБ

**Частотная характеристика измерительной цепи:** 80 Гц- 18 кГц

**Аккумуляторная батарея:** 3,7 В/1000 мАч

Разъем для подключения зарядного устройства: Микро Type C  
Напряжение при зарядке: Пост. ток 5В=1А

### Важные примечания

Тщательно прочтите следующие инструкции и неукоснительно их соблюдайте:

- 1.Производитель оставляет за собой право вносить изменения или регулировать технические характеристики и детали портативной звуковой колонки без уведомления пользователей.
- 2.Там, где это возможно портативная звуковая колонка должна эксплуатироваться в условиях сухой окружающей среды.
- 3.Портативную звуковую колонку нельзя размещать близко к источниками огня или в непосредственном контакте с ними.
- 4.Протокол IPX5, портативная звуковая колонка защищена от попадания влаги.
- 5.Эксплуатация этой портативной звуковой мини колонки должно проходить при комнатной температуре 0–45°C. Не эксплуатируйте при температуре вне этого диапазона.

6.Самостоятельно не видоизменяйте, ремонтируйте или разбирайте данную портативную звуковую колонку.

7.Следует отметить, что аккумуляторная батарея может взорваться при неаккуратной замене. Для замены используется аккумуляторная батарея того же или схожего типа.

Устройство оценивается как удовлетворяющее требованиям радиочастотного облучения. Устройство эксплуатируется при портативных условиях облучения без ограничений Федеральной комиссии по связи США (FCC). Если Федеральная комиссия по связи США считает, что воздействие излучения низкое, то это значит, что не требуется вычислять радиочастотное облучение.

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в части 15 правил Федеральная комиссия связи США. Работа устройства соответствует следующим условиям: (1) Устройство не должно вызывать недопустимых помех, (2) Устройство должно принимать любые полученные помехи, в том числе помехи, которые могут вызвать сбой в работе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Производитель не несет ответственности за любые радио- или телевизионные помехи, вызванные самовольными изменениями данного оборудования. Подобные изменения приведут к аннулированию гарантии на эксплуатацию данного оборудования.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данное оборудование протестировано и соответствует требованиям к цифровым устройствам класса Б в соответствии с частью 15 положений Федеральной комиссии по связи США. Эти требования обеспечивают разумную защиту от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию, а также создавать вредные помехи для радиосвязи, если оно установлено и эксплуатируется с нарушением инструкций. Однако мы не гарантируем, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование создает помехи для телевизионных и радиосигналов (это определяется выключением и включением оборудования обратно), пользователь может попытаться устранить помехи одним или

несколькими из следующих способов:

- Измените ориентацию и положение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке, находящейся в цепи, отличной от цепи, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу или квалифицированному технику по теле- и радиооборудованию.

Изменения или модификации, не одобренные стороной, которая несет ответственность за соответствие изделия нормативным требованиям, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.

EN  
DE  
FR  
ES  
IT  
PT  
JA  
KO  
RU  
AR  
繁

Эта звуковая колонка соответствует части 15 правил федеральной комиссии по связи США и стандарту RSS-247 министерства промышленности Канады. Работа устройства соответствует следующим условиям: (1) Устройство не должно вызывать недопустимых помех, (2) Устройство должно принимать любые полученные помехи, в том числе помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Настоящее цифровое устройство соответствует стандартам оборудования, вызывающего радиопомехи ICES-003.

#### **УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Настоящим Shenzhen Airtmart Technology Co., Ltd. заявляет, что радиооборудование типа MW-PVXLI соответствует Директиве 2014/53/ЕС. По вопросам, возникающим по декларации соответствия можно проконсультироваться на нашем сайте, доступном по адресу: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com)  
Эта портативная звуковая колонка может эксплуатироваться во всех странах- членах ЕС.



Complies with  
IMDA Standards  
DA106614

#### **Важные инструкции по технике безопасности**

- 1) Прочтите эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.



- EN 3) Обращайте внимание на все предупреждения.  
 DE 4) Соблюдайте все инструкции техники безопасности.  
 FR 5) Протирать только сухой тканью.  
 ES 6) Не закрывайте вентиляционные отверстия.  
 IT Устанавливайте в соответствии с инструкциями  
 PT производителя.  
 JA 7) Не устанавливайте рядом с источниками тепла,  
 KO такими как, радиаторы, обогреватели или другими  
 RU приборами (включая усилители), которые вырабатывают  
 AR тепло.  
 繁 8) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПА  
 АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ  
 К ВЗРЫВУ. УТИЛИЗИРУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ  
 АККУМУЛЯТОРЫ В СООТВЕТСТВИИ С  
 ИНСТРУКЦИЯМИ.

### Инструкции по техническому обслуживанию

Ограниченная определенным сроком гарантия: один год.  
 Для получение дополнительной информации о деталях  
 руководства по гарантии, посетите наш сайт  
[www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) или свяжитесь с местными  
 организациями оптовой торговли.  
 Электронная почта: [Info@muzenaudio.com](mailto:Info@muzenaudio.com)  
 Производитель: Shenzhen Airmart Technology Co.,Ltd.  
 Адрес: Китайская Народная Республика, Шэньчжэнь,  
 район Няншань, микрорайон Юэхай,  
 научно-технологический парк Няншаня, ул. Кэдзи 9,  
 Ant's Union Start-up Accelerator, здание 616

مرحبًا بكم في عائلة Muzen! شكرًا لاختيارك لنا لمرافقتك  
 في مغامرة حياتك. يُرجى قراءة هذا الدليل بعناية والتأكد من  
 اتباع تعليمات السلامة ذات الصلة قبل استخدامه.

نصائح:

هذا المنتج يعمل بالبطارية. للحصول على تجربة أفضل، يُرجى  
 شحنها لمدة ساعتين تقريبًا مع إيقاف تشغيلها قبل  
 الاستخدام للمرة الأولى.

تلتزم مكبرات الصوت MUZEN Cyber Cube التي تعمل بتقنية  
 htooteulB والحزودة بتأثيرات ضوئية بفلسفة تصميم الشركة  
 المتمثلة في "تصميم جميل، وصوت رائع، ومنتج سهل  
 الاستخدام وممتع". يمثل سعينا الأبدى في جعلك تستمتع  
 بالموسيقى والمحتوى الصوتي بشكل أسهل وأفضل. مرحبًا  
 بك لاستكشاف Cyber Cube الحزودة بمؤثرات صوتية ومرئية  
 مثيرة للإعجاب.  
 لي.

### محتويات العبوة

مكبر الصوت	1 x	1
دليل المنتج	1 x	2
كابل شحن	1 x Type C	3

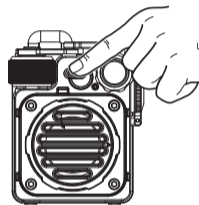
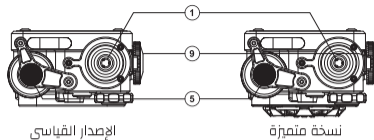
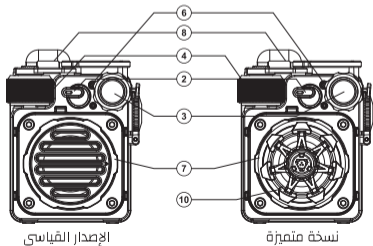
## تعليمات تشغيل مكر الصوت

### 1. مؤثر Bluetooth / نافذة المصباح اليدوي:

وميض سريع أبيض دافئ؛ جاهز لإقران Bluetooth متصل  
التنفس البطيء للضوء الأبيض الدافئ؛ تشغيل المصباح اليدوي  
ضوء أبيض ثابت: تشغيل المصباح اليدوي

### 2. مفتاح الطاقة / التحكم في المصباح اليدوي:

التشغيل: التدوير في عكس اتجاه عقارب الساعة ثم الانتظار  
لمدة 3 ثوانٍ  
إيقاف التشغيل: التدوير في عكس اتجاه عقارب الساعة  
(عندما يكون الجهاز قيد التشغيل) ثم الانتظار لمدة 3 ثوانٍ  
إعادة ضبط Bluetooth: التدوير في اتجاه عقارب الساعة ثم  
الانتظار لمدة 3 ثوانٍ  
تشغيل/إيقاف تشغيل المصباح اليدوي: اضغط ضغطة مطولة  
على مفتاح الطاقة



مفتاح وضع المصباح اليدوي (ضوء قوي - ضوء ضعيف -  
الطوارئ): اضغط ضغطة قصيرة على مفتاح الطاقة

### 3. تبديل المسار:

المسار الأخير: التدوير عكس اتجاه عقارب الساعة  
المسار التالي: التدوير في اتجاه عقارب الساعة  
الإيقاف المؤقت/التشغيل: ضغطة قصيرة

### 4. مقبض مستوى الصوت:

زيادة مستوى الصوت: التدوير عكس اتجاه عقارب الساعة

EN خفض مستوى الصوت: التدوير في اتجاه عقارب الساعة

DE 5.زر تأثيرات الإضاءة / التحكم:

FR تشغيل / إيقاف تشغيل تأثيرات الضوء: الضغط لفترة طويلة  
ES مفتاح تأثيرات الضوء (ضوء تدريجي -> ضوء تنفس-> ضوء  
IT دائم): ضغط قصيرة

PT 6.مكبر الصوت: لتشغيل الموسيقى.

JA (\*\*ملاحظة: جزء هش. من فضلك لا تضغط بشدة على هذا  
KO الموضوع).

RU 7.حلقة تأثير الضوء: لعرض تأثيرات الضوء

AR 8.فتحة الحزام: تُستخدم لتثبيت الحزام.

繁 9.منفذ شحن Type C: يوجد أسفل الغطاء لشحن الجهاز.

أثناء الشحن: الضوء الأحمر

مشحونة بالكامل: ضوء أخضر

10.للإصدار المتميز فقط) جروسكوب بأطراف الأصابع:

جروسكوب قابل للدوران بطرف الإصبع ، لعبة راحة اليد

### خصائص المنتج

تصميم مستقبلي يهزج بين الميكانيكا والفضاء

EN قلة تصميم السماعات التقليدي وأشعر بجمال الماكينة.  
DE تصميم مستوحى من مستقبل الفضاء ، كل تفاصيل مغرقة  
FR منطقية.

الموسيقى في يدك بحجم راحة اليد ، حساسة ورائعة  
ES تأثيرات صوتية و ضوئية مدهشة

IT لعبة صغيرة ، اهتمام كبير بالتفاصيل والأداء. داخل البوصة  
PT العريضة ، اندلاع الأصوات أمر مثير للدهشة.

JA مكبرات صوت MUZEN Cyber Cube المحمولة بتقنية  
KO البلوتوث ، مرة أخرى مخصصة للصوت المذهل.

RU بارد تصميم تأثير الضوء المستقبلي.

AR تحكم بسيط بالمشاعر

تجارب تحكم بسيطة مع تصميمات مقبض MUZEN واتصال  
Bluetooth السريع. من خلال التدوير والنقر والضغط ، استمتع  
بالموسيقى في متناول يدك.

### معلومات الجهاز

طرز المنتج: MW-PVXLI

حجم المنتج:

Standard إصدار

60.8 (الطول) × 36.8 (العرض) × 77.9 مم (الارتفاع) /

2.4 (الطول) × 1.5 (العرض) × 3.1 بوصات (الارتفاع)

Premium إصدار

60.8 (الطول) × 41.2 (العرض) × 77.9 مم (الارتفاع) /

2.4 (الطول) × 1.6 (العرض) × 3.1 بوصات (الارتفاع)

2. يُرجى استخدام المنتج في بيئة جافة كلما أمكن ذلك.

3. ينبغي عدم وضع المنتج بالقرب من مصادر النيران المكشوفة أو ملامستها.

4. المنتج محمي من المطر، وحاصل على تصنيف IPX5

5. يمكن استخدام هذا المنتج بشكل طبيعي مع درجة حرارة محيطية تبلغ 0 إلى 45 درجة مئوية. فلا تستخدمه خارج هذا النطاق.

6. لا تقم بتعديل هذا المنتج أو إصلاحه أو تفكيكه دون إذن.

7. لاحظ أنه إذا لم يتم استبدال البطارية بشكل صحيح، فقد تنفجر. يمكن استخدام نفس نوع البطارية أو نوع مكافئ لاستبدالها فقط.

تم تقييم الجهاز لتلبية متطلبات التعرّض للترددات اللاسلكية العامة، ويمكن استخدام الجهاز في ظروف التعرّض المحمولة دون قيود. إن قدرة بيان التعرّض للإشعاع الصادر عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) منخفضة إلى الحد الذي يجعل من غير الضروري حساب التعرّض للترددات اللاسلكية.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، تخضع عملية التشغيل للشروط التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة: الشركة المُصنّعة ليست مسؤولة عن أي تشويش إذاعي أو تلفزيوني ناجم عن تعديلات أو تغييرات غير مصرح

الوزن الصافي:

Standard إصدار

حوالي 230 جم / 0.51 رطل

Premium إصدار

حوالي 245 جم / 0.54 رطل

Bluetooth: الإصدار 5.0

نطاق إرسال Bluetooth: المسافة  $\geq 10$  م / المسافة  $\geq 32.8$  قدمًا

مكبر الصوت: 4 أوم 5 واط

قدرة المضخم: 5 واط

نسبة الإشارة إلى الضجيج:  $< 70$  ديسيبل

استجابة تردد النظام: 80 هرتز - 18 كيلو هرتز

البطارية: 3.7 فولت / 1000 ملي أمبير في الساعة

منفذ الشحن: Type C

جهد الشحن: تيار مستمر 5 فولت = 1 أمبير

### ملاحظات هامة

من أجل سلامتك، يُرجى قراءة التعليمات التالية بعناية والالتزام بها:

1. تحتفظ الشركة المُصنّعة بالحق في تعديل أو تغيير مواصفات وتفاصيل المنتج دون إخطار المستخدمين.

بها على هذا الجهاز. وقد تؤدي هذه التعديلات أو التغييرات إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B والمتفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية. وهذه الحدود مخصصة لتوفير الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند استخدام الجهاز في بيئة سكنية. يُولد هذا الجهاز ويستخدم وقد يُشع طاقة تردد لاسلكية، وفي حالة عدم تركيبه واستخدامه طبقاً للإرشادات، ربما يؤدي إلى حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. بيد أنه ليس نمة ضمان بعدم حدوث التداخل مع تركيب مُعين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التليفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز وإعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يوافق عليها صراحة الطرف المسؤول عن الامتثال من شأنها إبطال حق المستخدم في تشغيل الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) ومع RSS-247 الخاص بالصناعة الكندية. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B مع المعيار الكندي ICES-003.

بيان المطابقة المبسط مع مواصفات الاتحاد الأوروبي بموجب هذا، تقر شركة Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd. أن الجهاز اللاسلكي من نوع MW-PVXLI متوافق مع التوجيه الأوروبي 2014/53/EU. يمكن الرجوع إلى بيان المطابقة على موقعنا الإلكتروني، ويمكن الوصول إليه من: [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) يمكن استخدام هذا المنتج عبر الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.



تعليمات هامة تتعلق بالسلامة

- (1) يُرجى قراءة هذه التعليمات.
- (2) ينبغي الاحتفاظ بهذه التعليمات.
- (3) ينبغي الانتباه لجميع التحذيرات.
- (4) احرص على اتباع جميع التعليمات.
- (5) احرص على التنظيف بقطعة قماش جافة فقط.
- (6) لا تسد أي فتحات تهوية. ينبغي تركيب المنتج وفقاً لتعليمات الشركة المُصنّعة.
- (7) لا تقم بتركيب المنتج بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المدافئ أو فتحات تنظيم درجة الحرارة أو المواقد أو أي جهاز آخر (بما في ذلك المضخات) التي تصدر حرارة.
- (8) احذر من خطر حدوث انفجار في حالة استبدال بطارية بأخرى من نوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للتعليمات.

## لوائح الصيانة

ضمان محدود: سنة واحدة.

للحصول على تفاصيل الضمان، يُرجى زيارة الموقع [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) أو الاتصال بموزعنا المحليين.

البريد الإلكتروني: [info@muzenaudio.com](mailto:info@muzenaudio.com)

الشركة المُصنّعة: Shenzhen Airmart Technology Co., Ltd.

العنوان: الوحدة 616، مقابل اتحاد مسرع الشركات الناشئة،

رقم 9، طريق كيجي، حديقة العلوم والتكنولوجيا، منطقة

يويهاي الفرعية في نانشان، شينزين

歡迎加入 Muzen 大家庭!感謝您選擇本公司的產品。請仔細閱讀這份說明書，並確保在使用前遵守相關的安全說明。

帶有燈光效果的 MUZEN Cyber Cube 藍牙音箱遵循 MUZEN AUDIO 公司的「好看，好聽，好用，好玩」的設計理念。希望您能夠更方便、更簡單地享受與音樂及聲音內容地輕鬆連接和更好的音質體驗，享受音樂的同時還增添視覺效果。歡迎探索您的 Cyber Cube！

#### 小提醒：

本產品由電池供電，您可以用 Type-C 線給它充電。為獲得更佳體驗，首次使用前請先關機充電約兩小時。

#### 產品 & 配件

1	音箱一個
2	產品說明書一份
3	Type-C 傳輸線一條

#### 音箱操作說明

##### 1 藍牙指示燈 / 手電筒發光窗口：

暖白色燈快閃：藍牙可連接  
暖白燈慢呼吸：藍牙已鏈接  
白燈亮：手電筒打開

##### 2 電源開關 / 藍牙 / 手電筒控制

開機：逆時針旋轉不放 3s，暖白色指示燈快閃，藍牙進入可連接狀態  
關機：開機狀態下，逆時針旋轉不放 3s  
重置藍牙：順時針旋轉不放 3s  
打開 / 關閉手電筒：長按電源開關，白燈亮（預設強光模式）  
手電筒模式（強光 - 弱光 -SOS）切換：短按電源開關

##### 3 頻道開關：

上一個頻道：逆時針旋轉一下  
下一個頻道：順時針旋轉一下  
暫停 / 播放：短按

##### 4 音量旋鈕：

音量增大：逆時針旋轉  
音量減少：順時針旋轉

##### 5 燈效開關 / 控制：

打開 / 關閉燈效：長按  
燈效模式（流光 - 漸變 - 長亮）切換：短按

**6 喇叭：用於音樂播放**

(\*\* 注：此部分為易損部件，請勿用力按壓此位置)

**7 燈效光帶：用於燈效展現**

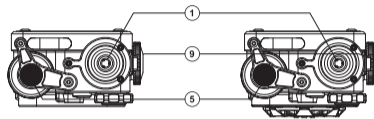
**8 掛繩掛環：用於掛繩的安裝**

**9 充電口：位於翻蓋下方，採用 Type C 充電口，用於給設備充電**

充電時：亮紅燈

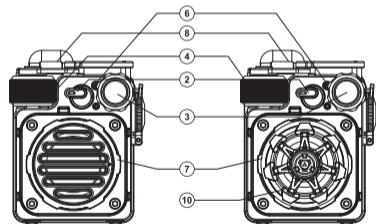
充滿電：亮綠燈

**10 (Premium 版本專有) 指尖可旋轉陀螺，掌上玩物。**



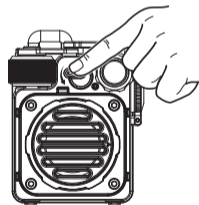
Standard 版本

Premium 版本



Standard 版本

Premium 版本



電源開/關  
保持 3 秒



## 產品特點

- **融合機械與太空的未來感設計**  
顛覆傳統音箱設計，感受機械之美。  
設計靈感來自太空未來主義，每個塗裝細節滿滿。  
掌心大小，精巧炫酷，讓音樂觸手可得。
- **令人驚喜的好聲音和燈效**  
小玩物，大講究，方寸之間，爆發超 size 聽覺。  
貓王 XOG · 機械光域 Cube 便攜式藍牙音箱，再次  
奉獻驚豔之聲。  
炫酷燈效設計，未來感十足。
- **具有情懷的簡捷操控**  
堅持了貓王旋鈕操控的體驗，藍牙快速連接，脫離  
手機繁瑣操作，只需旋轉、點、按。讓音樂觸手可及，  
隨心調控。

## 產品特點

**產品型號** : MW-PVXLI

**尺寸** :

Standard 版本 : 60.8 mm (L) × 36.8 mm (W) × 77.9 mm (H) / 2.4 in (L) × 1.5 in (W) × 3.1 in (H)

Premium 版本 ( 含指尖陀螺 ) : 60.8 mm (L) × 41.2 mm (W) × 77.9 mm (H) / 2.4 in (L) × 1.6 in (W) × 3.1 in (H)

**淨重** :

Standard 版本 : About 230 g / 0.51 lbs

Premium 版本 ( 含指尖陀螺 ) : 約 245 g / 0.54 lbs

**藍牙版本** : 5.0

**藍牙連接距離** : ≤ 10 m / 32.8 ft

**揚聲器** : 4Ω 5W

**放大器功率** : 5W

**信噪比** : > 70 dB

**系統頻響** : 80 Hz - 18 kHz

**電池** : 3.7V / 1000mAh

**充電接口** : Type C

**充電電壓** : DC 5V ~ 1A

## 重要注意事項

**為確保安全，請先詳細閱讀及遵守以下的安全指示：**

1. 本產品的規格及產品細節，生產方有權在不通知用戶的情況下做一些細節修改或調整。
2. 請盡量在乾燥的環境使用產品。
3. 產品不應該靠近或接觸裸露的火源。
4. 產品防水等級 IPX5，可以滿足日常戶外雨淋。
5. 本產品正常使用環境為：環境溫度：0-45°C，建議不要在超過此環境條件下使用本產品。
6. 請勿擅自改裝、修理或拆除此產品。
7. 注意，如果電池更換不當會有爆炸風險，只能用同樣類型或等效類型的電池來更換。

## 保固說明

### 1. 提供一年的免費有限硬體保固服務

有關保養詳情，請瀏覽 [www.muzenaudio.com](http://www.muzenaudio.com) 或聯絡我們的本地分銷商。

**聯繫電郵：** info@muzenaudio.com

**製造商：** 深圳市雲動創想科技有限公司

**地址：** 深圳市南山區粵海街道科技園科技路 9 號螞蟻邦創業加速中心 616 單元

### 2. 出現自然製造之瑕疵時（非人為因素），本公司提供該產品免費保固維修服務。

人為因素下造成的損壞，皆不適用商品免費保固維修服務。

不論是否在保固期間內，如需維修，請提供以下的物品，以利後續作業。

- 1) 商品含完整包裝
- 2) 產品保證卡或購買證明
- 3) 實際播放時間視個人手機廠牌型號、藍牙版本、設備間連線傳輸距離環境、音樂類型與音量大小耗電功率有所差異。

謝謝您的配合與支持，預祝您使用愉快

依照消費者保護法規定，線上購物消費者均享有商品到貨七天鑑賞期之權益。但退換貨商品必須為全新狀態且有完整的包裝。如需於鑑賞期內退換貨，請保持商品之完整性，如有人為疏失皆需收取部分費用（含紙盒、商品主體等）。但商品因本身瑕疵申請換貨者，不在此限！此外，鑑賞期並非試用期，切勿破壞產品外包装（含相關贈品）；也請勿塗鴉寫字於其上。

#### 完整包裝定義

- 1) 包裝不得有刮傷（含主商品、附件或其他贈品）：驅動程式、應用軟體（不可拆封）、作業系統軟體（不可拆封）、電源線、變壓器、電話線
- 2) 包裝包含外紙箱、內紙箱、配件紙箱、保麗龍、保護袋、贈品等廠商及所有附隨文件或資料之完整性，一經拆封即無法回復商品原狀。若需辦理退換，請先勿拆封並保持商品送達時之原狀。

## 電子資訊產品限用物質標示

設備名稱 Equipment name: Muzen Cyber Cube 便携式蓝牙音箱 型號 (型式) Type: MW-PVXLI						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium(Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls(PBBs)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers(PBDE)
木製部分	○	○	○	○	○	○
金屬部分	○	○	○	○	○	○
塑膠部分	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
線材	○	○	○	○	○	○
包裝	○	○	○	○	○	○
備考 1. "超出 0.1 wt%"係指限用物質之百分比含量超過百分比含量基準值。 Note 1: "Exceeding 0.1 wt%" and "exceeding 0.01 wt%" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.						
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
備考 3. "—"係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

## 溫馨提示

- 1、本機在正常使用中請不要同時充電！充電建議在不工作時進行。
- 2、請使用通過 BSMI 認證的充電器（電壓 5V，電流大於 500mA），由劣質充電器導致的後果本公司概不負責，使用完後請關閉電源。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及供您。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及乾擾合法通信；經發現由干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



廢電池請回收

- 更換電池之方法。
- 廢電池安全丟棄之細節。
- 不可使用非充電電池之警語。
- 如何處置洩露電解液之電池。
- 電池內之電池含有危害環境之物質者，在說明書列各項。

- 電器報廢前應取出電池。
- 取出電池前電器應切斷電源。
- 應安全地丟棄電池。

### 1. 廢電池安全丟棄地細節

在指定的公共廢舊電池回收區域，不要與其他垃圾混放或隨意丟棄。

小心收集處置電池以防止短路，壓熔，或破壞電池盒。

詳細閱讀並遵守所有與棄置此類物質相關的地方與國家法規。

### 2. 不可使用非充電電池警語

只允許原廠電池在原廠配件充電，以免錯誤充電造成傷害。

### 3. 如何處置洩露電解液之電池

眼睛接觸：立即用大量清水沖洗眼睛至少 15 跟中，請勿揉眼睛，並立即就醫。如果不採取適當地程序，可能會導致眼睛受傷。

皮膚接觸：用大量的清水和肥皂沖洗接觸區域。如果不採取適當地程序，可能導致皮膚創傷。

吸入：立即移動到空氣新鮮的處所，並立即就醫。

### 4. 電器報廢前應取出電池

如電器產品需報廢，應取出電池放置在指定的公共廢舊電池回收區域，不可使用一般廢棄物收集方式處理電池。電池可能會爆炸或破裂。

### 5. 取出電池前應切斷電源。